

設備名稱：手提式剪草機， 型號（型式）：AB-1120,AB-1620 Equipment name Type designation (Type)		限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
單元 Unit	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻Hexavalent chromium (Cr ⁶⁺)	多溴聯苯Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)	
馬達組立	○	○	○	○	○	○	
電路組立	○	○	○	○	○	○	
外殼	○	○	○	○	○	○	
電源線等	○	○	○	○	○	○	

備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。
Note 1: “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。
Note 2: “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。
Note 3: The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

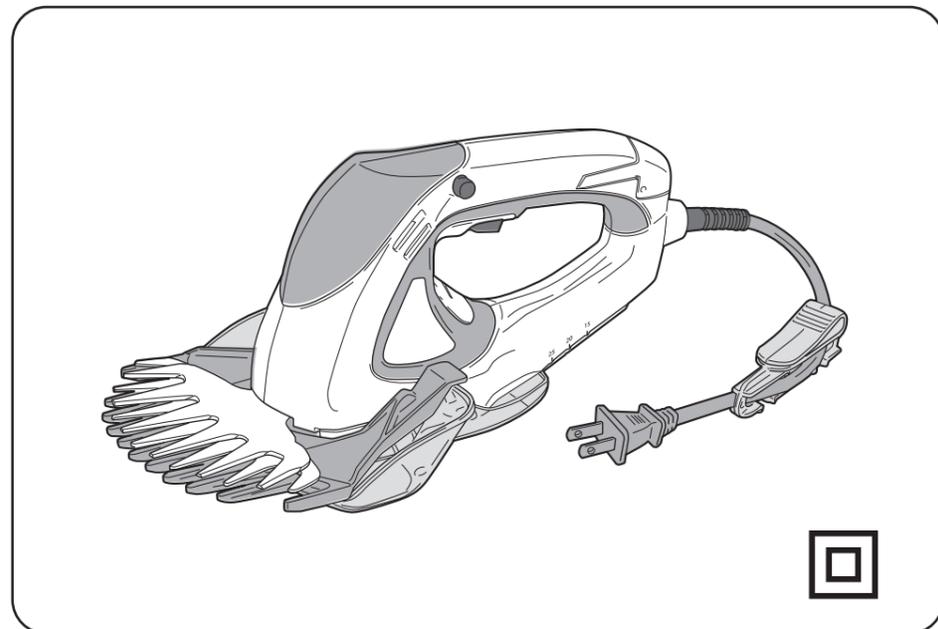
製造商：KYOCERA Industrial Tools Corporation

進口商：友嘉實業股份有限公司

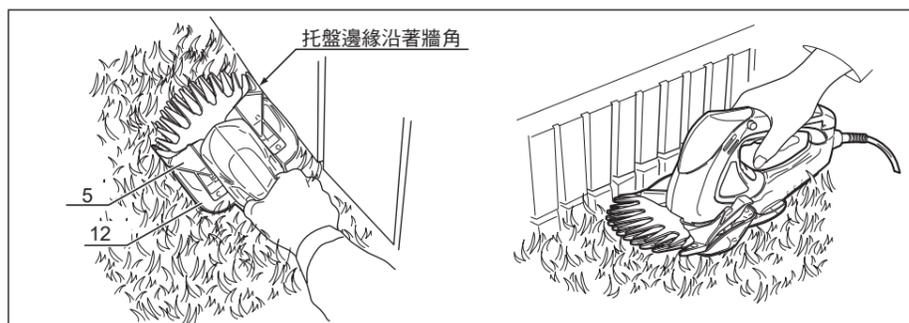
台北市永吉路 186 號

電話：02-27639696

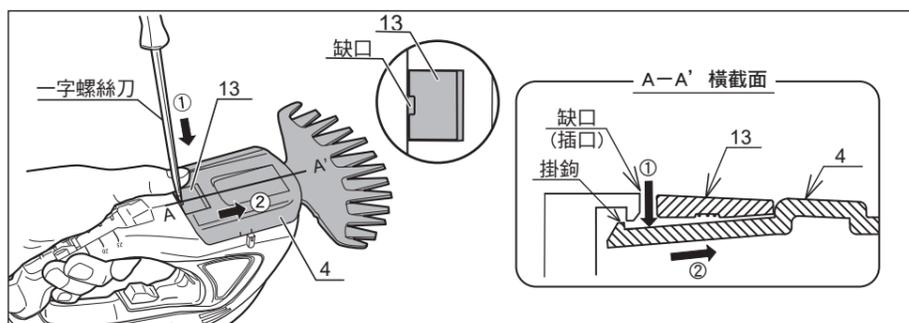
保固登錄：<http://www.fairfriend.com.tw/hardware/>



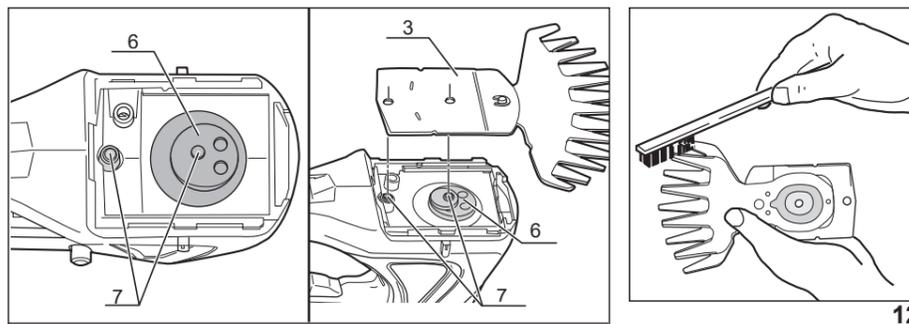
69801456-00 CT
05-23



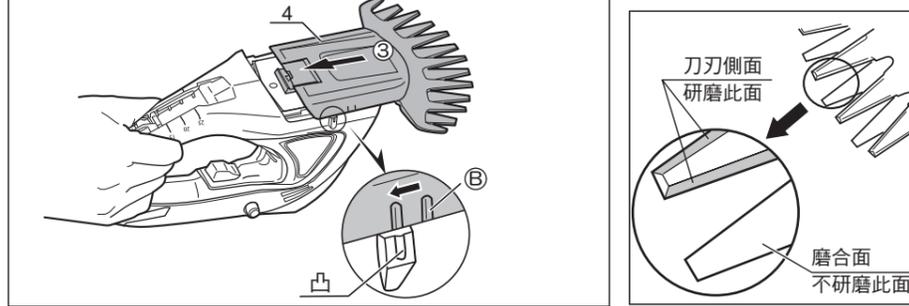
9



10



12



11

13

中文 繁體

剪草的操作

警告

- 操作時請握穩機器、以免造成傷害。
- 請勿在無法保持身體平衡的地方操作。
- 操作時請配戴防護眼用具。
- 請將手及臉部遠離刀片、以免受傷害。
- 如果刀片因異物而卡住、請立刻關閉開關及拔掉電源插頭後再清除。
- 請勿在雨中操作、或修剪淋濕的草坪、以免觸電、漏電造成意外。

注意

- 本工具是專用於剪草工作、請勿使用於剪草以外的用途。指定用途以外的使用會造成故障或意外。
- 刀片必需安裝穩固、如操作手冊的指導、否則刀片可能脫落而造成傷害。
- 請檢查修剪區有無小石頭及硬物、以免刀片被損傷或造成意外。
- 請避免去剪到電源線以免觸電。
- 當休息或半途停頓時、請勿讓機器直接曝曬在太陽下、因為可能使馬達過熱損壞。

修剪草地

- 將機器放在草地上並向前推、如同用滑的。
- 按您需要的剪草高度、請調整碎草托盤的位置 (25, 20, 15mm)。
- 如果要剪草高度約 10mm、卸下碎草托盤操作即可。

邊飾 (圖 9)

請沿著路邊、讓邊緣剪草引導裝置 (5) 的側面進行修剪。

更換刀片

警告

- 在更換刀片前請確認開關是關閉且未插上電源、否則突然啟動機器會造成傷害。

注意

- 請依操作手冊將刀片穩固並裝置妥當、否則刀片脫落會造成傷害。
- 請小心刀片、它可能使你受傷。
- 請勿擦去齒輪上的油脂、若有異物攪雜在油脂上請清除後再塗上油脂。

拆卸刀片 (圖 10)

- 卸除碎草托盤、邊緣剪草引導裝置。
- 將一字螺絲刀插入鉤罩 (13) 的缺口中、往箭頭符號①的方向推動、使掛鉤脫開。
(請參考 A-A' 橫截面)
- 在掛鉤脫開的狀態下、使之往箭頭符號②的方向滑動、卸下次蓋 (4) 和刀片 (3)。

安裝刀片 (圖 11)

- 轉動齒輪直到齒輪軸 (7) 與偏心板 (6) 成如圖示位置。
- 移動刀片與底板、使軸孔位於兩片刀片導引至孔中央。
- 將兩個齒輪軸放入兩個軸孔、放置好刀片組並請確認底板穩固在機殼上。
- 蓋上下蓋並推動下蓋如向③方向至機體凸角部和下蓋的④部一致。

保養與檢查

- 使用後卸下刀片並以硬毛刷清除乾淨、再以低濃度的機油塗抹保護。(圖 12)
- 用乾布或布沾清潔劑擦拭機體、並清除齒輪箱內的塵土。
- 請勿使用汽油、稀釋液等揮發性液體來擦拭機體、否則會腐蝕機殼、同樣的不可清洗機械部份。
- 如果刀片有磨損請以銼刀打磨或更新刀片。(圖 13)
- 請小心使用以免刃部變鈍。
- 用銼刀磨時請磨在如圖示的斜面。
- 請定期檢查螺絲是否鬆動、如是請立刻旋緊。
- 請套上刀片護蓋並置放機器於乾的地方並遠離小孩。
- 如果發現異常狀況或聲音、請立刻關閉開關並詢問店家或維修站。

維修保養

使用後檢查工具確實仍處於良好狀態、建議每年至少到規定的維修中心清潔和加油一次。
當馬達運轉時、切勿作任何調整。
在需要更換損壞的零件時、要把電源線插頭從插座上拔下。

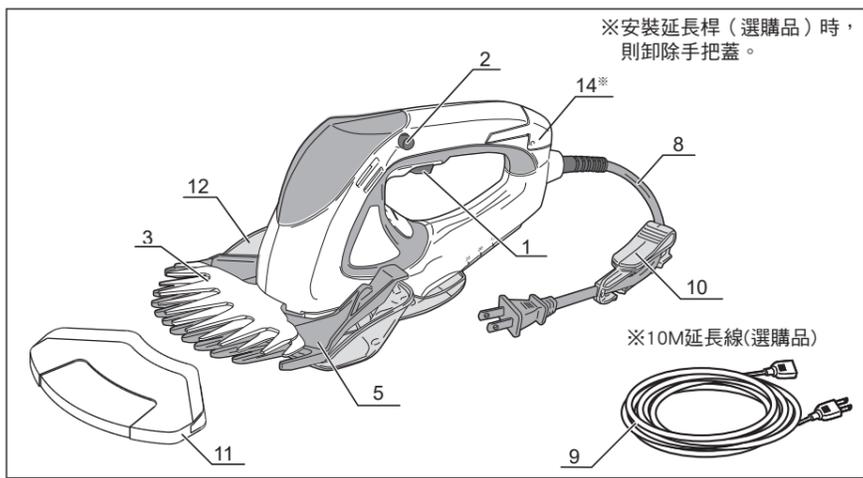
警告！

要確保安全和使用的可靠性、全部的修理工作要到指定的維修中心或質量可信的修理部進行。

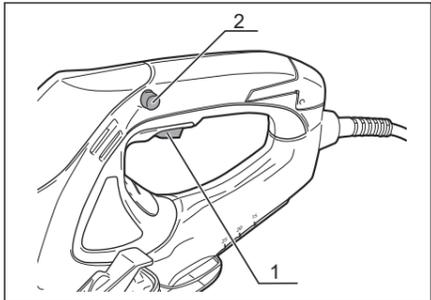
請將本使用說明書妥為保存、以備需要時參考。

保護等級 II，具有不只依賴于基本絕緣，而且依賴于雙重或強化絕緣等保護措施電擊保護的電動

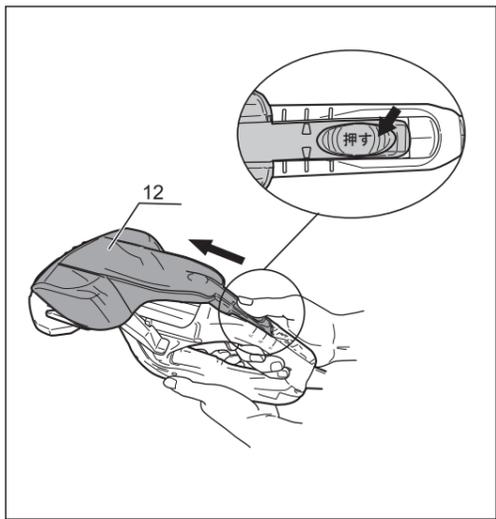
※安裝延長桿(選購品)時，則卸除手把蓋。



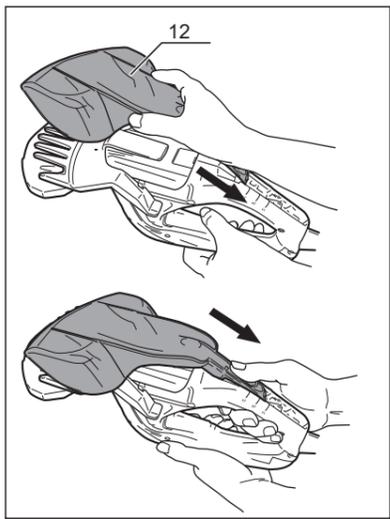
※10M延長線(選購品)



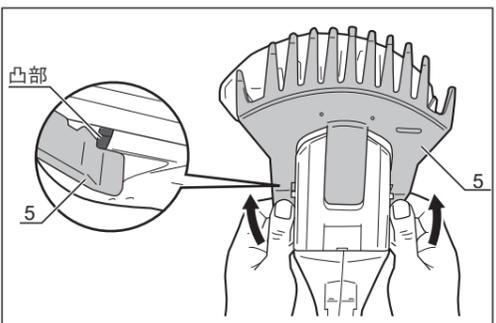
1



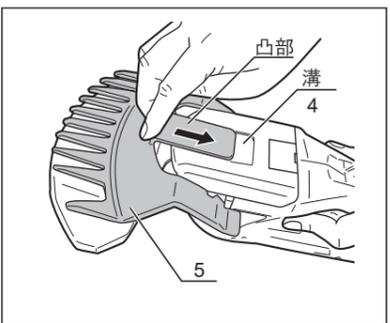
2



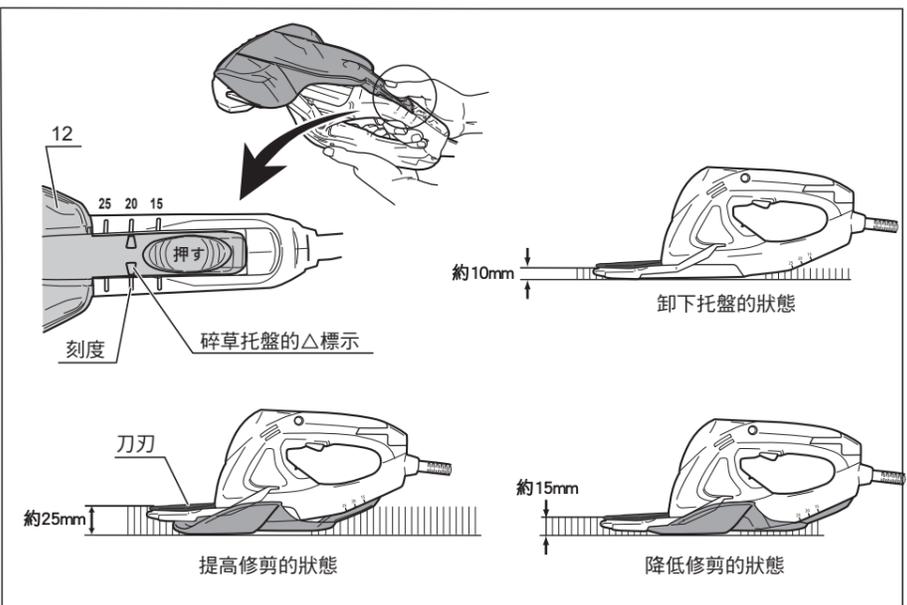
3



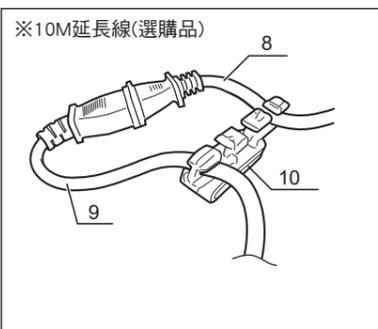
4



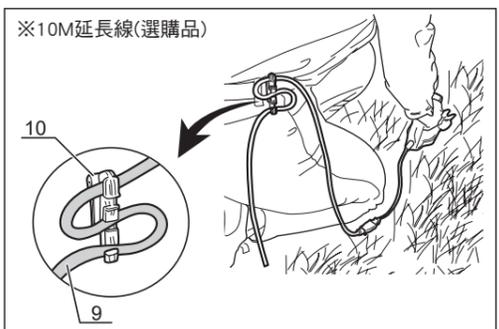
5



6



7



8

感謝您購買我們的產品

為確保您安全滿意地使用產品，請在使用前認真閱讀本用戶指南。

一般電動工具安全警告

警告：請閱讀本電動工具隨附的所有安全警告、說明及規格。若不遵循下列所有說明可能導致電擊、火災和/或嚴重傷害。保存所有警告和說明以備將來使用。所有警告中使用的術語“電動工具”是指電源供電(有線)的電動工具或者電池供電(無線)電動工具。

- 1) 工作區域安全
a) 保持工作區域乾淨和良好的照明。混亂或黑暗的場地會引發事故。
b) 不要在容易引起爆炸的空間，如存在易燃液體、氣體、或粉塵的地方操作電動工具，電動工具產生的火花會引燃粉塵或氣體。
c) 操作電動工具時，應讓兒童和旁觀者走開。注意力分散會讓您失去控制。
2) 用電安全
a) 電動工具插頭必須與插座相配。切勿對插頭作任何改動。對於接地的電動工具請勿使用任何分接插頭。原裝的插頭和合適的插座將減少電擊的危險。
b) 避免身體接觸到接地的表面，例如管道、散熱裝置、爐灶及冰箱，以免增大電擊的危險。
c) 勿將電動工具暴露于雨水或潮濕的環境下。電動工具進水將使電擊危險增大。
d) 不要濫用電源導線。切勿用電源導線吊持、牽拉工具或拉扯導線以拔掉插頭切斷電源。保持電源導線離開熱源、油類或運動部件。損壞或糾纏的導線會增大電擊的危險。
e) 在戶外使用電動工具時，必須使用戶外專用延長線。使用正確的延長線可減低觸電的危險。
f) 如果不得不在潮濕的環境中使用電動工具，必須使用漏電斷路器(RCD)保護的電源。使用RCD能夠減少電擊的危險。
3) 個人安全
a) 保持警惕。在操作電動工具時應時刻保持警覺並運用常識。在感到疲倦或吸食毒品及服用酒精飲料或藥物後，切勿使用電動工具。一時的疏忽可能會導致嚴重的個人傷害。
b) 使用人身防護工具。佩戴護眼用具。在合適的情況下使用如防塵面具、防滑鞋、頭盔或聽覺保護器等防護裝備，將可降低人身傷害機率。
c) 避免工具無意啟動。在插頭接入電源和/或電池組，拿起或搬運工具之前應確保開關在關閉位置。在搬運電動工具時將手指放在開關上或開關處於啟動狀態時啟動電動工具，都會增加事故發生的危險。
d) 啟動電動工具前拔掉調試鑰匙、拿開扳鉗。電動工具轉動時，未拔下的調試鑰匙或扳鉗會造成人身傷害。
e) 操作時身體不要過於前傾，應腳下站穩並隨時保持平衡，這有利於在非正常情況下拿穩電動工具。
f) 穿著合適的工作服。勿穿著寬鬆的衣服和佩帶首飾。頭髮與衣物應遠離轉動零件。鬆垮的衣物、首飾或長髮會被絞入轉動零件內。
g) 如有需要，請務必正確接好濾塵和收集設備。使用灰塵收集設備以便減少灰塵造成的危險。
h) 請勿因工具常使用而自認為熟悉，並因此忽視了工具安全守則。粗心的舉動一瞬間就會造成重大傷害。
4) 工具的使用和保養。
a) 使用正確的電動工具，勿強行使用不正確的工具。使用正確的工具能更好、更安全地把工作做好。

- b) 勿使用開關不靈的工具。不能使用的開關或不能控制的電動工具是危險的，應馬上修理。
c) 進行任何調整、變更配件或儲藏電動工具之前，請從電源拔下插頭及/或從電動工具取出電池組(若可拆卸)。這些安全預防措施可減少意外觸電的風險。
d) 將不用的電動工具放在小孩觸摸不到的地方，勿讓不熟悉工具使用的人進行操作。電動工具在未經驗訓練的人手裏是危險的。
e) 電動工具及零件的保養。檢查零件，檢查轉動部件是否錯誤連接，零件是否破損及是否會影響工具的使用，如工具發生損壞，立即進行修理。很多事故都是由於對工具保養不善造成的。
f) 保持切割工具的鋒利和清潔。恰當保養切割工具，使刀鋒利不卷邊並易操作。
g) 按照使用說明正確使用電動工具、零配件及其刀頭等，並充分考慮工作條件和既定任務。濫用工具易釀成危險。
h) 請保持把手和握柄表面乾燥、乾淨且無油污。濕滑的把手和握柄表面無法在意外情況下安全操控工具。

- 5) 服務
a) 選用合格的修理人員對工具進行維修並更換相同的零件，以保證工具的安全性。

手提式剪草機安全規範

- 1. 確認使用電壓如同電動工具上銘牌所標示的相同。
2. 電動工具上的任何護蓋或螺絲缺少時，請勿再使用；請補足缺少的零件後再使用、並讓所有的零件在最佳狀況下操作。
3. 在高處工作時請穩固再操作電動工具。
4. 在操作期間請勿觸摸刀、鑽頭、砂輪片或任何正在轉動的部份。
5. 當電動工具會轉動的部份接觸在工件上時，請勿按壓電動工具的開關。
6. 當電動工具轉動的部份尚未完全停止前，請勿放下來。
7. 請勿使用未在本操作說明書上告知的其他任何配件，以免發生危險。
8. 請依照零件分解圖上的零件更換、勿使用其他不同品牌之零件。

各部件名稱

- 1. 開關 8. 電源線
2. 開關安全鈕 9. 延長線(選購品)
3. 刀刀 10. 電源線固定夾
4. 下蓋 11. 刀刀護蓋
5. 邊緣剪草引導裝置 12. 碎草托盤
6. 偏心板 13. 鉤罩
7. 齒輪軸 14. 手把蓋

規格說明

Table with 3 columns: Component, AB-1120, AB-1620. Rows include Power, Current, Power Consumption, Cutting Frequency, Cutting Width, Cutting Height, Machine Dimensions, Power Cord, Net Weight, and Insulation Method.

※碎草托盤、包含邊緣剪草引導裝置

配件

刀刀、刀刀護蓋、碎草托盤、邊緣剪草引導裝置、電源線固定夾(附腰帶掛鉤)

用途

(只用于下列用途)

- 1. 修剪草地
2. 邊飾

操作方法

開關的操作(圖1)

警告：請依銘牌上標示的電壓規格內操作。高於銘牌標示的電壓會引起馬達過熱而超載且可能發生火災意外。請避免機器的突然啟動、會造成意外傷害。請勿將開關安全鈕固定在壓下的位置、如此會使安全防護功能喪失並引起意外。

- 1. 此機器備有安全開關 開關安全鈕(2)必須先下壓開關(1)才能按下啟動機器。
2. 在插上電源前請先檢查開關是在關閉位置。
3. 若要啟動機器請壓住開關安全鈕再按下板機開關即可。只要放開板機開關即關掉機器。

拆卸·安裝碎草托盤(圖2,3)

警告：在安裝或拆卸碎草托盤前請確認開關是關閉且未插上電源、否則突然啟動機器會造成傷害。

注意：安裝或拆卸碎草托盤時、請蓋上刀刀護蓋、以免刀刀被損傷或造成意外。

拆卸(圖2)

將碎草托盤的(押)的位置壓下的同時往箭形符號的方向推。

安裝(圖3)

將碎草托盤插入機器底面的槽，壓下(押)的位置的同時往箭形符號的方向推。

安裝與拆除邊緣剪草引導裝置(圖4、5)

警告：安裝與拆除邊緣剪草引導裝置時，請關閉開關，並從電源插座拔除電源插頭。以防因不經意的啟動而受傷。

注意：安裝與拆除邊緣剪草引導裝置時，請務必將刀刀護蓋裝在刀刀上，以防手和臉部直接接觸刀刀。以防受傷。

(註) 修剪過長或密集的草皮時，請拆除邊緣剪草引導裝置。安裝邊緣剪草引導裝置再作業時，可讓牆壁邊的草皮靠往刀刀而進行修剪，因此可在不傷害牆壁與刀刀的情況下修剪邊緣的草。

拆卸(圖4)

朝箭頭方向推出邊緣剪草引導裝置(5)的兩端，便可從主體凸起部卸除。

安裝(圖5)

將邊緣剪草引導裝置(5)凸起部夾住主體內蓋(4)溝槽後即可安裝。請確實夾入，直到發出「喀擦」聲。

剪草高度調整(圖6)

警告：在調整高度前請確認開關是關閉且未插上電源、否則突然啟動機器會造成傷害。
注意：調整高度時、請蓋上刀刀護蓋、以免刀刀被損傷或造成意外。

剪草高度由碎草托板可調3檔次(25, 20, 15mm)。如果要剪草高度約10mm、卸下碎草托板操作即可。因為刀刀與草地平行移動、剪草高度會均勻。

(調整方法)

- 1. 將碎草托盤的(押)的位置壓下的同時移動碎草托盤。
2. 將碎草托盤的△標示對上機器上的刻度。

操作指示

電源線的連接(圖7)※10M延長線(選購品)

警告：在將電源線連接延長線時、請確認機器是在關機狀態、並確認延長線未接上電源。

- 1. 將電源線(8)與延長線(9)接合、並請將延長線穿過機體電源線固定夾(10)、以避免連接的部位容易扯掉。
2. 請穩固連接後再將延長線供電。

注意

假如使用一般市面上的延長線(非原廠延長線)、請儘量選用粗且短的以完全發揮機器的功能(30M以內)。使用太長的延長線會使電壓下降、無法使機器完全發揮功能。
若使用捲線盤延長線、請全部拉出後再用、以避免過熱而電壓下降造成火災意外。

有一些一般市面上的延長線，由於較粗會不能使用電源線固定夾。

電源線固定夾(圖8)

請將電源線固定夾裝在腰部，避免電源線鬆弛時的意外切斷。裝電源線固定夾時，請安裝在伸手的狀態電源線有一點鬆弛的位置。